

参考消息

CANKAO XIAOXI

新华通讯社编印

内部刊物·注意保存

1979年2月

7

星期三

第7346期

合众国际社报道

美国华盛顿州州长将于今春访华

【合众国际社西雅图二月五日电】华盛顿州州长迪克西·李·雷三日说，中国副总理邓小平已邀请她访华。

在西北地区企业家和政界领导人在华盛顿广场饭店举行的午宴上，这位华盛顿州州长会见了邓。李说，她暂定在今年春天的某个时候到东方去作这次旅行。

外报道

邓小平副总理到达东京

【时事社东京二月六日电】题：邓副总理到达日本

中国副总理邓小平结束了对美国的访问，六日下午二时三十四分乘专机到达日本。到羽田机场欢迎的，有外务大臣园田、中国驻日大使符浩和美国驻日大使曼斯菲尔德等人。

【美联社东京二月六日电】中国副总理邓小平今天到达了东京，日本外务省准备好了为他举行的宴会，但是他因感到疲劳而要求不参加宴会。

【合众国际社东京二月六日电】中国副总理邓小平今天到达了东京，日本外务省准备好了为他举行的宴会，但是他因感到疲劳而要求不参加宴会。

日本外务相园田曾邀请邓参加宴会，作为邓在日本逗留三天的第一项正式活动。

邓的飞机在东京着陆后，他的助手们对日本人说他要休息。

宴会将仍然按时举行，由黄华外长作为最高级中国官员参加宴会。原来安排的黄华与园田在宴会之前的会晤取消了。

当邓走下他的专机的时候，步履矫健，非常高兴。他同大约四十名欢迎的人一一握手。

日本外务省发言人说，预料邓将参加明天的所有正式活动。

邓一行人从机场乘车前往新大谷饭店。除了邓和黄华外长外，还有方毅副总理和邓的夫人卓琳。

【共同社东京二月五日电】中国副总理邓小平在从美国回国途中在星期二开始第二次访问日本，这次访问将加深日中两国对它们在一些外交问题上的不同看法的相互谅解。

去年十月这位中国领导人第一次访问日本时，日本全国曾呈现亲华气氛，反映出两国之间友好的高涨。当时曾大为强调两国的共同之处。但是随着这里的“邓热潮”平息，两国对一些世界问题的不同看法表面化了，日本准备告诉邓说，它无意为了增进日中友好而放弃它自己的外交立场。

据为大平首相同邓在星期三举行的会谈做准备的外务省官员们说，日本最关注的不同观点之一是邓在华盛顿呼吁美国、日本、西欧和中国加强合作对付苏联。

这些官员说，他们担心，邓访问美国后就在日本停留，可能给全世界以日本准备接受他的呼吁的印象。

他们还说，“日本的基本的对外政策规定均衡地发展同中国和中国苏联的关系。如果邓副总理又向大平首相提出这个呼吁，那么就要向他着重说明这一点。”

这些官员说，日本想要向这位中国领导人明确说明的另一件事情是，日本无意同越南的关系恶化。

《纽约时报》文章《邓先生的胜利》

说邓副总理成了风靡一时的新闻人物，希望美中关系有一种日益成为正常现象的伙伴关系

【本刊讯】美国《纽约时报》二月四日刊登一篇题为《评论：“邓先生的胜利”》的文章，摘译如下：

邓小平在我们中间干得很好是不足为奇的。他的谈话提到了他本人的得势，失势以后又得势，但是如同他来到美国这件事一样，这些谈话也适用于他的国家和我们国家之间的关系的新状况：反复之中有反复。他访问一个完全不同的世界时表现出的政治手腕受到了华盛顿鉴赏这种手腕的行家们的赞赏。

虽然他表示那些同他进行电视录像谈话的广播系统的有影响的人使他感到有些紧张，但是他很自然地还是成了一个风靡一时的新闻人物。尽管北卡罗来纳的坚定的右翼参议员赫尔

姆斯仍不让步，但是国会中其它许多保守派成员感到，邓在台湾问题上表示的态度和正在形成的中美关系总的方面使他们感到宽慰。

卡特同样也表现得很有手腕。一方面他不使这个时刻的戏剧性气氛或欢愉气氛减色，同时又明确地指出美国“对安全的关心”——和责任——同中国的并不相同。正如人们所预料的，邓在就苏联的“霸权主义”发出警告的时候毫不退让。可是卡特对于他的客人提出由美国、中国、欧洲和日本组成反苏统一战线邀请小心地保持距离。

在双边问题上，美国和中国似乎成功地按照一个事先准备好的计划行事。有一种估计认为，同中国的贸易将会

立即比去年增加六亿美元，去年的总数是十亿。如果说这是一个有限的开端，那也是一个有希望的开端。如果说过高估计正常化在短期内带来的好处是错误的，那么过低估计从长远来看可能带来的好处也是很容易犯的错误的。

当一位记者向邓问道中国与美国之间的蜜月将持续多久时，这位中国领导人很快地说，蜜月将会继续下去。当然，光有蜜月是不行的。最好象卡特总统希望的那样，有一种日益成为正常现象的伙伴关系，这种伙伴关系讲求实际的程度超过感情色彩，对双方都非常有好处，因而能满足总统对这种关系也是“不可逆转”所抱的希望，而不需要新的反复。

美国《西雅图邮报》二月四日

以通栏汉字大标题欢迎邓副总理访问

【本刊讯】美国《西雅图邮报》二月五日刊登一篇发自西雅图的评论，摘译如下：

西雅图下了相当大的功夫欢迎邓先生昨天出版的《西雅图邮报》在通栏汉字大标题《欢迎邓小平副总理访问西雅图》的下面，以中国国旗为背景，刊登了这位中国领导人的照片。

这家报纸今天以《我们有十亿新朋友》为题发表的社论感情更加奔放。该报在评论邓的访问时说：“我们祈祷，他和他的随行人员发现他们在这里的停留和他们所参加的活动是非常令人愉快的。”

【本刊讯】美国《亚特兰大日报》二月三十一日刊登一篇评论，题为《欢迎邓》。

我们希望亚特兰大不论官方还是非官方人士，都要以合适的态度——恰当的有礼貌的和有克制的态度——来对待共产党中国副总理的访问。

以恰当和有礼貌的态度来接待客人是合适的。邓是代表另外一个国家的政府的。他是应我国政府的邀请前来我国访问的。接着

我们应当有礼貌的态度来接待客人是合适的。邓是代表另外一个国家的政府的。他是应我国政府的邀请前来我国访问的。接着

我们应当有礼貌的态度来接待客人是合适的。邓是代表另外一个国家的政府的。他是应我国政府的邀请前来我国访问的。接着

我们应当有礼貌的态度来接待客人是合适的。邓是代表另外一个国家的政府的。他是应我国政府的邀请前来我国访问的。接着

我们应当有礼貌的态度来接待客人是合适的。邓是代表另外一个国家的政府的。他是应我国政府的邀请前来我国访问的。接着

我们应当有礼貌的态度来接待客人是合适的。邓是代表另外一个国家的政府的。他是应我国政府的邀请前来我国访问的。接着

我们应当有礼貌的态度来接待客人是合适的。邓是代表另外一个国家的政府的。他是应我国政府的邀请前来我国访问的。接着

我们应当有礼貌的态度来接待客人是合适的。邓是代表另外一个国家的政府的。他是应我国政府的邀请前来我国访问的。接着

我们应当有礼貌的态度来接待客人是合适的。邓是代表另外一个国家的政府的。他是应我国政府的邀请前来我国访问的。接着

我们应当有礼貌的态度来接待客人是合适的。邓是代表另外一个国家的政府的。他是应我国政府的邀请前来我国访问的。接着

我们应当有礼貌的态度来接待客人是合适的。邓是代表另外一个国家的政府的。他是应我国政府的邀请前来我国访问的。接着

我们应当有礼貌的态度来接待客人是合适的。邓是代表另外一个国家的政府的。他是应我国政府的邀请前来我国访问的。接着

我们应当有礼貌的态度来接待客人是合适的。邓是代表另外一个国家的政府的。他是应我国政府的邀请前来我国访问的。接着

我们应当有礼貌的态度来接待客人是合适的。邓是代表另外一个国家的政府的。他是应我国政府的邀请前来我国访问的。接着

我们应当有礼貌的态度来接待客人是合适的。邓是代表另外一个国家的政府的。他是应我国政府的邀请前来我国访问的。接着

我们应当有礼貌的态度来接待客人是合适的。邓是代表另外一个国家的政府的。他是应我国政府的邀请前来我国访问的。接着

我们应当有礼貌的态度来接待客人是合适的。邓是代表另外一个国家的政府的。他是应我国政府的邀请前来我国访问的。接着

我们应当有礼貌的态度来接待客人是合适的。邓是代表另外一个国家的政府的。他是应我国政府的邀请前来我国访问的。接着

我们应当有礼貌的态度来接待客人是合适的。邓是代表另外一个国家的政府的。他是应我国政府的邀请前来我国访问的。接着

我们应当有礼貌的态度来接待客人是合适的。邓是代表另外一个国家的政府的。他是应我国政府的邀请前来我国访问的。接着

我们应当有礼貌的态度来接待客人是合适的。邓是代表另外一个国家的政府的。他是应我国政府的邀请前来我国访问的。接着

美九十五名共和党人批评卡特的对苏政策

美报报道 《邓的访问将给美苏武器会谈设置障碍》

【法新社马里兰州伊斯顿二月四日电】卡特总统的对苏政策和限制战略武器第二阶段协议的政策，受到反对党共和党在这里举行的非正式会议的批评。

由九十五名主要共和党人举行的会议通过了一项决议，指责卡特政府“一贯对苏联及其附庸国的咄咄逼人的作法反应迟钝，而且对苏联行为的预料是不正确的”。

这项决议还说，拟议中的限制战略武器协议应该考虑到苏联和美国之间的“总的军事关系和对外政策的关系”。

支持这项决议的有共和党全国委员会主席比尔·布罗克，参院少数党领袖霍华德·贝

克，还有二十五位参议员、众议员和任州长的共和党人。

主要的共和党人决定对即将达成的限制战略武器协议提出批评，这可能给卡特总统带来问题。

【本刊讯】美国《基督教科学箴言报》二月五日刊载该报驻华盛顿记者萨瑟兰的一篇报道，题为《邓的访问将给美苏武器会谈设置障碍》，《但是莫斯科要求高级作出保证一事不太可能使会谈进度放慢》，摘译如下：

尽管苏联人对邓小平的访问提出抗议，但是美国官员现在却希望很快会达成一项美苏限制战略武器新协议。

某些观察家认为，苏联人将在达成这项协

议之前先要求美国对邓副总理在这里达成的一些协定作出进一步保证。

事实上，苏联外交官已经暗示，这种保证应当由高级当局作出。人们认为，这一过程的下步很可能是由美国国务卿万斯和苏联外长葛罗米柯举行会谈。

但是，就在苏联人提出抗议时，据说在日内瓦举行的限制战略武器会谈，也在技术问题上取得了进一步进展。一位国务院官员说，下

面这种推测并非没有道理：双方在三月初即能就一项限制战略武器会谈达成协议，其日后不久卡特总统和勃列日涅夫主席便将举行最高级会谈。

记录也是有目共睹的。现在是在表现文静的尊严的时候——文静的尊严最终将使因来访的客人得到最强烈的印象。正确的印象

的客人采取克制态度是合适的。邓和他所代表的政权都不是美国的老朋友。在希望建立一种新的较好的关系而引起的欢乐情绪当中，任何人都没有理由盲目地参加一种热情洋溢地阿谀奉承的接待。邓同外国政府的其他官员一档不应得到这种接待。而同我们的

待。另一方面，如果由于一个正式访问者的生活方式不同于我们的生活方式，或由于我们的不同意见我国政府对他所代表的国家的政策因而有人对这位正式访问者表现出无礼的态度，那同样是不合适的。美国人在现在和将来都有许多机会来表示他们对我们政府对外政策的意见。但是公民们不应该擅自确定对外政策。正如一个人不能在其他事情上擅自确定法律一样，我们没有必要为了给人

地方官员又邀请他到亚特兰大来

公来访而不是老世交

《西海岸的港口和企业争相同中国作生意》

说美国西海岸的企业家正在为中美贸易大发展作准备，一面又热切希望保持同台湾的生意

【本刊讯】美国《纽约时报》二月三日刊登华莱士·特纳发自我西雅图的一篇专稿，题为《西海岸的港口和企业争相同中国做生意》，摘译如下：

西海岸的企业家正在争地盘，为他们预料美国承认中国会带来的贸易大发展作准备。

他们一方面组织企业家去中国访问，并就如何处理以九亿潜在的顾客为基础的货运量大增加的问题提出建议，一方面又热切希望保持同台湾有利可图的生意。

他们还对中国长远的支付能力和国内的稳定表示关切。眼前担心的一件事是码头、设备和公路—铁路网的不足。在西海岸，没有一个地方对贸易的期望比西雅图更高的了。西雅图港的行政负责人理查德·福特说：“一九四九年以前，西雅图同中国保持着主要的贸易伙伴关系，我们能够尽快地使这种历史关系再建立起来。”

一个大市场的吸引力在加利福尼亚州奥克兰，加利福尼亚国际贸易委员会主席杰里·

莱文指出，预料到本世纪末中国将会有十亿人。他把这个可能的数字同西欧到那时将会有少得多的人口进行比较，认为太平洋的贸易机会更有吸引力。

在俄勒冈州波特兰，人们预料谷物贸易会扩大。那里的装卸工接受了大宗装运合同：从哥伦比亚河的驳船上把内地产的谷物卸下来，然后装上远洋轮。

长滩和洛杉矶同西北港口相比，不利的是轮船到中国要多行三天或更长的时间，它们的期望也很高，但是着眼点比较远一些。洛杉矶港务局负责贸易发展的主任罗伯特·克兰斯特说：“我们明显地感到，将来某个时候吨位会大大增加，但是我们认为，无需仓促行事。”长滩港的总负责人詹姆斯·麦克琼金说：“我预料不会一下子发横财，但是在发展过程中，好处会越来越多。”

这些发表讲话的人无一例外地都为台湾作了辩护，台湾现在已成为太平洋最重要的贸易国家之一。西雅图的福特说：“我们认为，我们同台湾牢固的贸易关

系要继续下去，我们在台湾有许多朋友，他们同我们一样希望做生意。不能期望我们解决世界的政治问题。”波特兰施尼策尔财团的一家废金属公司负责人肯·刘易斯说：“我们同台湾有大量的贸易，我们还不知道我们能不能同双方做生意。”

如果悄悄地干事情的话可是，西雅图第一国民银行执行副行长约翰·纳尔逊说：“只要悄悄地干事情的话，没有问题。”西部小麦种植者协会会长理查德·鲍姆说：“日本公司一直在与这两个国家做买卖而又不损害它们与这两个国家中的哪一个国家的经济关系。”

西雅图港口高级经济学家瓦卡·布赖德提供的数字阐明了台湾在太平洋贸易中的重要地位。他说，一九七八年，中国通过西雅图码头发送了价值五千一百万美元的商品，而台湾装运的货物价值为五亿九千万美元。太平洋各港口从中国进口的商品为一亿六千七百万美元，而台湾的商品为十七亿美元。台湾的货物是一个工业社会的高档产品，如电视机，而中国商品包括服装保温用的绒毛和羽毛、吸引人

的食物、茶叶、牙雕、纺织品、玻璃器皿、手提包、鞋类、珠宝、玩具、圣诞节装饰用品、猪鬃和烟火。

布赖德先生说，中国人要想得到偿付大宗进口商品的款项，“我个人认为只有一个实际可能性，那就是发展中国的石油。”

波特兰港口市场管理委员乔治·纳卡塔评论说，“中国盈余的美元不多”，没有美中贸易的专家。他预期，中国人将希望从波特兰获得更多的谷物、铝锭、木浆、纸板、机器和电器。俄勒冈美国国民银行执行副行长洛塔尔·E·佩施勒说，贸易手段的缺乏一直扩展到流动资金，因为西北部地区没有银行与中国有联系。

去年西雅图派到上海和北京的码头专家们带回来了关于缺乏设施的令人沮丧的消息。由于缺乏设施卸货和重新装货的时间拖得很长，因为船只要等待靠岸。

与中国有交易的企业家们说，政府控制的贸易公司大量的时间花在作决定上，但是结果是令人满意的。西雅图西北部地区经营中国产品的总经理罗恩·菲普斯说：“价廉物美。”

费正清文章《中国人根本不想学我们的样》

【本刊讯】美国《华盛顿明星报》一月二十八日刊登费正清的一篇文章，题为《中国人根本不想学我们的样》，摘译如下：

（原编者按：本文的作者是哈佛大学佛朗西斯·李·希金森讲座功勋历史学教授费正清。费正清在哈佛大学任教四十余年，从一九三二年起曾以外交人员和学者身份在中国呆过七年。他写了大量书籍和文章，是公认的西方首屈一指的中国问题专家之一。）

邓小平受到热烈的欢迎，这有很多原因。他的来访标志着中美两国之间三十年的疏远冷淡关系结束了。此行象征着我们接受了中国革命的现实，从而廓清了我们头脑中的冷战梦幻的迷雾。邓作为周恩来

总理的继承人特别受到欢迎，他继续执行周总理的政策，同时他也由于本身的威望而受到欢迎，因为他是目前还在继续进行的一场伟大革命的老一辈的领导人。

但是，对于我们来说，欢迎邓小平的最真诚方式是努力了解他的处境。他是一位伟大的现实主义者，勇敢地面对中国革命的严酷现实。

首先是在物质方面——虽然中国蕴藏着丰富的资源，但是人口过多，现在有十亿人，明天会更多，耕地不足，必须开垦或选出新的土地。粮食供应几乎赶不上人口增长率。生活水平低，只能慢慢提高。人民的要求肯定在迅速增长。为了摆脱贫困，中国必须提高生

【美联社莫斯科二月四日电】

（记者：哈里·邓菲）邓小平惹恼了北极熊（他是这样称呼苏联的），但到目前为止还没有迹象表明俄国人由于美国热情接待了他而打算进行报复。

苏联人士和西方人士说，他们预料克里姆林宫只是口头上讲讲，对邓的反苏讲话表示不悦，而不会冒使缓和遭受重大破裂的风险。

这些人士认为，莫斯科和华盛顿之间新的限制战略武器协议仍然肯定会达成，勃列日涅夫主席和卡特总统即将在最高级会议上签署这一协议。预料苏联人将在衡量邓的访问取得了什么成果之后，到本月底的时候下决心安排勃列日涅夫访问美国，这样便把最高级会晤拖到三月份，那时邓的某些反苏烟雾就可能消散了。

一位西方高级外交人士谈到勃列日涅夫和卡特最高级会议可能涉及什么内容——限制战略武器会谈，讨论苏联在非洲和其他紧张局势地区的行为，贸易以及人权——他说，可以认为邓小平的访问将促使苏联领导人沿主要航向前进。

一位了解内情的苏联人士说，他同意这种看法。他指出，由于宣布了邓的访问，勃列日涅夫在上个月就不可能访问美国了，因为这位苏联领导人不可能让别人把他挤到舞台上的不利地位。

这位人士说，“但是我们认为我们同美国的关系是对世界事务起决定性作用的。而且，你们知道，我们的总书记争取最快地缔结限制战略武器协议，从而使他的缓和政策能得到深化。”

克里姆林宫的一位高级美国观察家在一次电视记者采访谈话中说，邓想要散播对苏联的不信任，这种做法是有诱惑力的，但是他补充说，他认为邓引起的欢乐气氛是不会持久的。

据报道，在美国国务卿万斯和苏联大使多勃雷宁二月一日举行会晤以后，在华盛顿的苏联外交人士也发表了类似的言论。白宫说，多勃雷宁向万斯表示了对邓的攻击感到愤怒。

外交人士说，正如塔斯社发自华盛顿的报道和苏共《真理报》文章在评论邓小平同《时代》杂志记者的谈话时所表示的苏联对他的访问所感到的不安，是言过其实了。

美国人现在比任何时候都更需要深入了解中国政治的复杂性，在双方关系中主动迎合对方的需要。我们不能光提条件。

我们必需研究怎样帮忙，也要研究怎样限制我们的活动，不能显得过分热心帮忙。

中国人根本不想学我们的样，他们将永远是另一种类型的人民。他们有当过一等国家的历史，这种情绪比法国人还要强烈。他们不象我们，不是一个在新的国土上形成的移民的国家，而是感觉到他们从开天辟地的时候起就在中国生息。因此，他们要有更多勇气才能成为务实派，才能向外国借贷他们所需的一切。我们现在仅仅是开始了解他的许多问题，但我们起码可以尊他为一位有勇气的领袖，向他致敬。

英报报道《邓利用对俄国人的恐惧》

限制战略武器条约的美国人比卡特总统设想的要多，反对签订美苏

【本刊讯】英国《星期日电讯报》二月四日刊登詹姆斯·怀特曼在得克萨斯州休斯敦写的一篇报道，题为《邓利用对俄国人的恐惧》，摘译如下：

中国副总理邓小平正在巧妙地利用美国全国各地的反苏情绪，尽管他发表的言论使卡特政权的官员感到不安。

事实证明，他反复谴责苏联人搞“霸权”的言论是很受听众欢迎的。当他间接地指责俄国人是“战争贩子”时，政界人士和其它客人都无不报以热情的欢呼。

对他的讲话的反应表明，反对签订另一个美俄限制战略武器条约的人比卡特总统设想的要多。

这位七十四岁共产党领导人在访问过程中，几乎没有错过任何机会来警告美国人，俄国人正在加剧第三次世界大战的危险。

美国官员由于关心俄国的反应和对可能签订的另一个美苏限制战略武器条约的影响，因而对邓精明地给人留下的一种印象感到不安，这种印象就是美国和中国已结成反对“苏联北极熊”的同盟。华盛顿担心这种印象可能使莫斯科更加不愿签订另外一个限制战略武器条约。

他的政治经历表明这种印象是不正确的。曾经见到过他的官员和政界人士说：他很精明，办事有魄力。

香港《新晚报》
译 载 文 章

《越南跌下“美国陷阱”》

【本刊讯】香港《新晚报》二月三日译载二月九日(提前出版)香港《远东经济评论》一篇文章,题为《越南跌下“美国陷阱”》,摘转如下:

实在是历史一个最大讽刺:不久前以游击部队把强大武装的美国人打得惨败的越南,现时发觉自己的重装甲纵队在柬埔寨泥足深陷。他们显然忘记了自己给美国人上的一课,就是在敌意环境中与农村游击队作战,武器和装甲起不了多大作用。

他们长驱直入金边的数星期之后,除了空言胜利以外,似乎一事无成。两个因素是对红色高棉有利的。由于三年前疏散了城市,它可以把国家的行政中心弃给敌人,而不必同时放弃大多数人口;连同粮食一起,人口是分散在农村的合作社内。其次,红色高棉军队在越南装甲部队进攻前面,

已经撤退或者避开。

红色高棉部队究竟遭受了多少损失,或许连越南的前线指挥官也不知。然而军事分析家如今说,有明显的迹象指出损失不大。红色高棉军队基本保留下来,已开始重新组织和发动反攻,而越南部队则只占了公路,兵力分散在各个省会上,全赖延伸太长的补给线连接。

一位熟悉情况的军事分析家说,放弃首都两周之内,红色高棉军队已恢复了指挥和控制机能,设立两个新的军事总部,与各个作战部队建立联系,能够在全国范围内展开军事行动。他估计五分之四的红色高棉部队——约六万人——保留下来,重新组成以旅为单位的部队,每支约一千人。他们最活跃的地区是在柬埔寨的南方和西方。

同时,红色高棉发动旅级的军事行动,夺

回沿岸城市噍吓和云壤,至今仍然坚守。越南人两度失去战略海港磅逊,才再次夺回,但是红色高棉至少在三个地方切断了四号公路,迫得越南人要空投补给。在西部地区,情况也是一样。可靠报道证实波尔布特的部队于一月底与越南军在五号公路西北的几个省会作战,那是磅清扬、菩萨和马德望。一支越南纵队由马德望沿公路向西南方向推进时,在泰国边境附近的拜林被红色高棉炮火堵住。另一报道说在一月的第三周,红色高棉集结了足够的

兵力,包围越南军一个团,切断了从西南来的援军。

此间外交界人士说红色高棉在靠近金边处发动了几次成功的小规模夜袭。有一晚波尔布特的部队竟然从离首都六哩的波成东机场运走了燃料和润滑油。越南困境的突出表现是最近要空运大米到马德望和暹粒——那里历来是柬埔寨的粮仓。估计越南侵柬军队每日需要十万公斤大米粮饷。越南自身既已短缺,不久将要向柬埔寨征粮,可能要出动枪杆威吓。

此间观察家认为,战争的一个新的持久阶段已经开始,比河内原先设想的要更为惨痛、代价庞大和打击士气。

南通社援引泰报消息报道侵柬越军遇到严重困难

越南又向东派去五个师的侵略军

【南通社曼谷二月四日电】《曼谷邮报》今天援引泰国军方人士的话报道,越南又派了五个师去柬埔寨增援自去年十二月二十五日以来在那里作战的部队。

这家报纸写道,这就是说,现在在柬埔寨至少有十五个越南师,共十五万人左右。

此间认为,最近的增援一事清楚表明了越南军队在柬埔寨遇到了严重困难以及忠于波尔布特总理政府的柬埔寨军队的抗击日益增长。

【路透社曼谷二月五日电】这里的外交人士说,他们认为,由于以越南为首的军队在上个月发动闪电式进攻,使新政权攻占金边和其他重要城市及其他目标以来遭到许多挫折,它正在增援它在柬埔寨的军事力量。

铁托到伊拉克访问

【法新社巴格达二月四日电】伊拉克通讯社报道,南斯拉夫总统铁托在这里与伊拉克总统贝克尔开始会谈,这是中东之行中的第一站。

德赛到斯里兰卡访问

【路透社科伦坡二月三日电】印度总理德赛今天到达这里开始对斯里兰卡的三天正式访问。

一位官方发言人说,德赛将同一些斯里兰卡部长讨论扩大两国之间的经济合作以消除斯里兰卡对印度贸易中的巨额赤字的问题。

【本刊讯】在香港出版的《亚洲华尔街日报》一九七八年十二月六日刊登一篇专稿,题为《在汤加,长得胖就算美,国王体重三百八十磅》,摘译如下:

汤加人总的来说都是胖子。他们以肥胖为荣,唯恐消瘦。如果按汤加标准来说还不够胖,他们就希望再胖一点。

在这里,做跑步运动的只有美国和平队队员。而那些大腹便便的汤加人则坐在草坪上支起的阳伞下很不理解地看着他们。

在汤加,也有瘦骨嶙峋的人,但是他们是个别现象。象在太平洋别的岛屿上一样,这里的富翁和大亨真是又胖又大。

汤加最大的庞然大物是坐在努库阿洛法的王位上统治着这个前英国保护国的一百六十九个大多是荒无人烟的岛屿和十万公民的陶法阿豪·图普四世陛下。国王住在一座白色的木结构宫殿里,外出时乘坐一辆五十年代的黑色凯迪拉克轿车。他能将磅秤的指针升到三百八十磅,是世界上找不到对手的体重最重的君主。

国王陛下如此之胖是有历史原因的。自从一八四五年以来,他的前辈和他本人就一直统治着汤加的每一寸土地。按照传统,全部土地分配给三十三家贵族,由他们又分给每一个男性平民。平民要把种植的最好的食物奉献给贵族,贵族再把他们收到的最好的食物奉献给国王。这就叫做封建主义。就是说国王能得到极多的食物。

美《亚洲华尔街日报》

《在汤加,长得胖就算美》

结果是,汤加历代君主通常都是庞然大物。于是普通汤加人也仿效王族,渴望长得又肥又胖。因而这里被当作美的现象在高速发展的世界就可能被认为有点令人作呕。(日本的一个考察组去年发现,汤加的一个岛上男人平均高度一米八,平均体重一百八十磅;女人平均高度一米六,平均体重一百六十三磅。)

早在一九〇二年,连欧洲人也较胖的时候,一位来访的英国人对汤加的女性美的印象是:

“标致的女人必须肥胖——这是最要紧的——脖子必须短;不能有腰身,如果命运不好有了这种缺欠,必须用布裙掩盖起来。”

有些汤加人大概确实是为了长胖才贪吃的。但是至少有同样多的人大概是因为贪吃才胖起来的。汤加人这种体格的根本原因无疑是各种各样沉得的块茎植物。在漂散着香蕉香气的努库阿洛法市露天市场上,人们成堆地出售象大旗杆一样的长芋头。甜薯是用四十磅容量的篮子装着上市的。汤加引以自豪的产品是一种薯蓣属植物。在市场上,每个卖四美元。在这个物资并不丰富的社会里,人们就把这种东西作为礼物表达敬意。

按照传统习惯,汤加人只是在特别的日子才吃肉,虽然对这样一个偏僻的地方来说,特别的日子异常之多。几乎每个教堂(汤加人都是虔诚的基督教徒)在星期日都向讲道者献几只烤乳

巴赫蒂亚尔重申继续担任首相职务
霍梅尼任命巴扎尔甘为他的临时政府总理

【美联社德黑兰二月五日电】为在伊朗建立伊斯兰共和国铺平道路,霍梅尼今天任命石油工程师迈赫迪·巴扎尔甘为临时政府总理。

霍梅尼在记者招待会上说:“我任命正直的办事认真的巴扎尔甘为临时政府首脑,由他任命部长并向我介绍这些部长。”

在一所穆斯林学校举行记者招待会期间,七十岁的石油工程师坐在霍梅尼身旁。

霍梅尼号召伊朗人民服从“革命”新政府。

霍梅尼再次敦促巴赫蒂亚尔首相的现政府下台。

巴扎尔甘是穆斯林民族主义者,原为伊朗石油工业巨头。长期以来,他是人权活动家,也是已故摩萨台首相的一个至交。

西方外交官说,霍梅尼的这个行动增大了霍梅尼领导的群众革命运动同王国武装部队发生全面对抗的可能性。武装部队指挥官们已发

誓要支持君主制和立宪政府。

巴扎尔甘对记者说,他认为他的政府“不是影子政府,是一个庄重的政府,真正的政府。”

【路透社德黑兰二月五日电】宗教领袖霍梅尼今天任命了一位专家为他拟议在伊朗建立的临时政府的总理,并说,一切反对者都将作为反对伊斯兰法的叛乱者受到严惩。

沙普尔·巴赫蒂亚尔博士紧接着重申了他继续担任首相职务的决心。他对德黑兰电台记者说:“我不能接受一个新政府。只有一个伊朗,一个政府和一个国家。我将继续行使我的合法职责。”

到目前为止,在即将来临的宪法摊牌这样一个关键问题上,看来伊朗拥有四十万人的武装部队好象是站在巴赫蒂亚尔一边。

【德新社德黑兰二月五日电】伊朗总参谋长阿·加拉巴吉今天重申,军队忠于国王和国家。

【本刊讯】伊朗《德黑兰日报》二月五日报载:霍梅尼的助手们无法说服军方领导人同反对党命运和抛弃巴赫蒂亚尔首相。

军方高级指挥部在一项非常简短的声明中否认同霍梅尼阵营有任何接触。

【路透社德黑兰二月五日电】军方人士今天说,霍梅尼获得了由于反对国王而退伍或被清洗出武装部队的数千名军官的支持。

猪。官员到村庄去的时候也会受到同样的待遇。

遇到真正重大的事情时,政府便在国玉前院草坪上设盛大国宴。

每逢国宴,汤加的三十五个最大城镇和三十三家贵族就联合贡献二百多“波拉”——棕榈叶编织的四英尺宽十四英尺长的大条案,上面摆着两英尺半高的食物。每个条案上有二十五头烤猪、三十只烧鸡、数十只蟹和成堆的蔬菜。客人们席地而坐,用手撕扯着大吃起来。吃饭时没人说话。按照汤加的习惯,吃饭时说话是不礼貌的。

直到最近,汤加人的饕餮之风所造成的肌肉松弛现象还是奇怪地健康的。生活在海岛上的人由于活动量大和只有特别情况下才吃猪肉,所以几乎根本不生在世界其他地区使肥胖成了坏事的那些疾病。然而由于舶来食品的输入,贪吃对健康就不再是无害的了。

汤加人现在特别欣赏从新西兰进口的多脂的羊肉,就象爱吃他们自己的薯蓣属植物一样。

卫生部门的医生说,他们开始遇到了糖尿病和高血压病。国王本人两年前,患了一次轻微的心脏病。医生要他把体重减轻六十磅。于是他就把体重从四百四十磅降低到三百八十磅。

几百年来一直肥胖而快乐的汤加人并没有开始为体重多几磅而发愁。

对这个问题毫无办法,因为在汤加肥胖是很时髦的。这个王国不爱跑步而爱花生米。

【本刊讯】香港《争鸣》今年一月号以《论向资产阶级学习》为题，刊登署名焉哉的长篇文章，全文分三节。第一节谈我农业方面的问题，转载如下：

中共在执政之前和执政的初期，是以满足农民对土地的要求为号召的。在建国伊始就制订了土改法、废除了封建主义的土地所有制。使孙中山先生提出的“耕者有其田”的主张，在中国真正实现。然而，这种农民个体土地所有制，无疑是资本主义性质的。正是这一情况却给予农民以极大的鼓励。当时亿万农民在庆祝“土地还家”的欢乐声中，称赞共产党给他们办了好事。农民的生产热情也迅速上升，他们在极其原始的耕作条件下，生产出当时足够全国用的粮食。且支持了抗美援朝战争。但也不能否认，在这期间出现了农民中收入多和收入少的问题，即所谓农村的两极分化。本来这种现象是不可避免的，如果采取适当的措施加以对付是不会有问题的，这已为老土改区的情况所证实。中共却认为当时的情况是严重的，说这是穷富两极分化的趋势。于是，在“过渡时期总路线”中提出：要消灭其他几种经济成份，把全民所有制变成中国的唯一所有制。应该说这是非常遥远的事情，将

来共产主义社会的事情。

但中共有个习惯，就是想法一经提出，就跃跃欲试。提出为了加强工农联盟，要加速改造农民个体经济。紧接着一个农业互助合作运动就应时而起。当时农民对此并没有表现出很高的热情，只是考虑到刚刚到手的土地证（新地契）还能保持，愿试一试。因此一个很长时间农业互助合作运动是合合分分，分分合合的局势。这不是农民的觉悟不高，而是为生产条件所决定。因为讲究实际的农民，那时还拿不出更多的理由，否定“私有制的优越性”。

就在农业互助合作运动推行之际，历史上留下来的粮食投机活动，有了新的抬头。为了打击这股势力，中共采取了粮食统购统销措施。客观讲，这对在吃饭问题上常出乱子的中国来说是必要的。可是在贯彻这一政策时，犯了强迫命令的毛病。有的地区把群众的粮食定量定的偏低，有的甚至于翻箱倒柜逼着农民卖余粮。这种作法不单单伤害了有余粮的农民的感情，那些暂时还没有余粮的农民，为以后计，也顾虑重重。这样中共同农民的关系出现

港刊文章《论向资产阶级学习》之一

中国农业生产为什么上不去？

了不融洽的情况，使农业互助合作化运动受到影响

农业改造运动的松垮垮，自然在中共领导层中得到反映。从而出现了对互助组、初级社“散”和“合”的两种主张，导致了政治角逐。较量的结果“主散”派被带上了“小脚女人”的帽子，“主合”派取得全胜。从此农业改造的步子也更加激进。在初级社立脚未稳的情况下，就给予否定。说它有土地入股剥削，要向社会主义的集体所有制的高级社过渡。并说，只有这样才能拔掉农民的穷根子。可是，在这过渡的过程中出现了一些不妙的事情，一是社与社之间有土地、水利等方面的纷争，二是一些富裕农民有破坏农具屠杀耕畜的现象。中共对此又大费思索，结果又认为高级农业社仍不理想。说它是“扩大的个人主义”，会产生资本主义自发倾向。就在人们还没有体验到高级社优越性的当儿，又提出“还是人民公社好”。接着农民就一步登天进入“一大二公”阶段。当时好象真的到了共产主义社会一样，大家都过集体生活。但在集体食堂里吃的是窝头，喝的是菜

汤。这时的粮食增的也不以九百六十万平方公里土地上的稻波麦浪所表示，而是出现在全国的对开报纸上。今天此地报道有了单位面积产量几千斤的高纪录，明天彼地又放出几万斤甚至十几万斤的“大卫星”。正当人们要放开肚皮狼吞虎咽之际，一场特大的饥荒突然降临，时间之长，范围之大，损失之重，中国历史上罕见，世界纪录上少闻。今天人们想到当时的情景，心有余悸。在“四人帮”把国民经济推到破产边缘的时候，大家都在担忧重演六十年代的悲剧。

农业改造的惨痛教训，又在中共的领导层中产生了是“跃进了”还是“跃退了”的争论。在庐山会议上后者被带上了“右倾机会主义”的帽子，退出了政治舞台，前者也觉得再那样干下去会不好收拾。于是，提出干任何工作要“有冷有热”“有张有弛”。同时为农业问题所影响，决定整个国民经济建设大退却。把优先发展重工业，改为以农业为基础的以工业为主导的方针。经济建设的先后秩序排成农、轻、重。对所说的“农民中的资本主义自发势力”则给予迁就，采取了一些同农民缓和关系的步骤。这些以后又统统归纳为“农业六十条”。这样做的结果使农民的情绪初步安定下来。

但是中共同农民斗争的姿态这仅是暂时收了收，在灾荒刚刚渡过，农民稍加喘息，生产初见起色之后，斗的温度又在上升。这时提出了一个新的论据，说

农民中已经不见两极分化，不是资本主义自发倾向。而是农村中的政权大部分没有掌握在贫下中农的手中。如此说来，农村中的问题就越来越严重。从此又搞起了“整顿人民公社”和“清政治、清经济、清组织、清队伍”的“四清运动”。接踵而来的是十多年的文化大革命。在这漫长的岁月里，又做出许多农民不愉快的事情。不仅废弃了原来同农民缓和关系的一些作法，而且有了一些侵占农民利益的新的举动。比如打、骂、批、罚农民的现象几乎每个县每个公社都经常发生；各种摊派活动也相当严重；普遍的是常年抽调强壮劳动力去做“义务工”，使得农业生产，变成妇女、小孩、老头的事情；后来数以百万计的城市工业容纳不了的知识青年，又涌到农村，农民的利益又挤掉一部分，致使生产队年终分配长期不能实现，农民为了维持简单的支出，只能靠“鸡屁股银行”（养鸡、生蛋，换钱用）同时这些错误做法还波及到边疆，一些内地干部见到“风吹草低见牛羊”的边塞风光，大动肝火，他们逼着牧民在草场上种粮食作物。结果弄得水土流失，得不偿失，且影响了牲畜的放牧。严重地打击了农牧民的积极性，正象胡乔木说的，“……由于我们工作上的缺点，农业情况还是严重的，一九七七年全国平均每人占有的粮食只相当于一九五五年的水平”。而肉类等副食品市场供应，更是今不如昔。

中共改造农业的另

一战场，是农业机械化运动。这在一定意义上说倒是战胜农民中资本主义自发势力的稳妥办法。但是，工业上不去，进展不理想。在七十年代初毛泽东同美国人斯诺讲话中说：中国农业还是靠“黄牛”，而不是“铁牛”。直到现在机耕土地的面积依然很小。且化肥有限，电力不足。为了让农民有个“奔头”，树立了山西省大寨大队这个典型，在那里盖起了宾馆、招待所，让人们去看大寨大队怎样把大锤和铁锹变成机械化，使“七沟八梁”的穷山成为人造平原。这固然起到对农民的鼓舞作用，但也有为大寨框框套住的消极影响。而这个典型在一些外国人看来，只不过是中国人保守，地域观念的象征，他们认为在一块贫瘠的土地上用这样大的气力划不来。事实上，从经济角度看，大寨同资本主义的大农业比较，是小巫见大巫。另外从五十年代起，中共还办了一些全民所有制的国营农场，机械化程度较高，但业绩很小，绝大多数背着亏损的包袱，没有很好地起到向农民示范的作用。

农业上这大堆大堆的问题，千百万次地反映在中共领导者的头脑里。中共大力批判农村干部的坏作风，并针对破坏法纪的行为，提出一些禁律。而重点则是大力推动农业机械化运动。在这一运动中则对于资本主义国家以有限的人力，搞出餐桌食品丰盛这一成果，很表钦佩，因此，拜了美国人的资本家学习。看来中共今后的指导思想是：叫农民在见到实实在在的真东西的前提下，使他们自觉地放弃资本主义道路，走社会主义道路。

加拿大贸易和商业部长在菲律宾谈访华情况

【合众国际社马尼拉一月二十日电】加拿大贸易工业和商业部长杰克·霍纳昨天说，中国为实现它的经济现代化正在注视亚洲其它地方以寻找它可以效仿的样板。

霍纳在记者招待会上发表讲话时说，必须使加拿大在亚洲国家中的合营企业获得成功以便能作为中国现代化计划的可能的样板。

霍纳先生本月早些时候访问过中国。

霍纳说，中国决心使它的经济现代化，“但是，他们将注视亚洲其它地方以寻找表明它们怎样才能吸引高级技术的样板。为此，加拿大在菲律宾和亚洲其他国家同其他人合办的联合企业获得成功是非常重要的，因为它们很可能成为中国仿效的样

板。”

霍纳说，中国在去过六至八个月中对在全世界筹款的态度有了“很大”改变。他还说，加拿大出口发展公司——相当于美国进出口银行——的一个官员已同中国银行进行了“非常充分和非常好的讨论”。

霍纳说：“他们尤其对加拿大的开采活动、铁路技术、加拿大设备、电讯系统，尤其是加拿大建造全套的热电设备的能力感兴趣。”据霍纳说，中国还希望在中国拦河筑坝以控制洪水并利用河水灌溉。

他说，“他们已邀请加拿大对他们的长江和黄河流域进行全面的考察”，以看看怎样最有利地运用这些地区。中国还需要更多的

电话机。他说：“他们对我们说，他们全国只有三百万部电话机，他们的确需要发展他们的通信系统。”

他说，预计，中国还将于下月派一个代表团去加拿大，以谈判一项购买加拿大小麦的长期合同。

【本刊讯】香港《明报》一月十四日报道：

合众社香港消息，由加拿大工业部长率领的一个三十三人加拿大代表团，在访华一周后，昨日到达本港。加工业部长霍纳表示，他们曾谈及与中共合作开发国内的金矿及石油，但未达成任何协议。

霍纳说：中共已发现一个新的金矿，并希望与现有的两个金矿一起开采，但金矿的地点未有透露。

机 今天的试航是为了使泛美航空公司人员熟悉白云机场，在香港的启德机场因天气恶劣而关闭时，该公司的横贯太平洋的飞机将使用白云机场。

泛美航空公司说，它还不打算对广州开班。该航空公司说，它还不打算对广州开班。泛美航空公司说，它还不打算对广州开班。泛美航空公司说，它还不打算对广州开班。

泛美航空公司说，它还不打算对广州开班。泛美航空公司说，它还不打算对广州开班。泛美航空公司说，它还不打算对广州开班。泛美航空公司说，它还不打算对广州开班。

合众国际社报道
泛美航空公司一架巨型客机试航广州成功

【合众国际社香港一月二十二日电】美国的一架大型宽机身喷气式飞机今天第一次在中国的陆地上着陆，为中美两国直接通航开辟道路。

泛美航空公司说，该公司的一架波音七四七飞机试航成功，飞到了广州白云机场。

该公司的地区经理道布尔戴说，该公司的技术人员对白云机场的设备和地勤人员的能力印象很好。

泛美航空公司去年停止了对台湾的飞行，为飞中国大陆作准备。该公司的一家子公司还签订了在中国六个城市修建大型现代化饭店的合同。

航空界人士说，泛美航空公司即将开辟北京或飞上海的横贯太平洋的定期飞行的航线。反过来，中国民航当局的喷气式飞机将飞美国城市。

该航空公司说，它还不打算对广州开班。

【本刊讯】香港《争鸣》今年一月号以《论向资产阶级学习》为题，刊登署名焉哉的长篇文章，全文分三节。第一节谈我农业方面的问题，转载如下：

中共在执政之前和执政的初期，是以满足农民对土地的要求为号召的。在建国伊始就制订了土改法、废除了封建主义的土地所有制。使孙中山先生提出的“耕者有其田”的主张，在中国真正实现。然而，这种农民个体土地所有制，无疑是资本主义性质的。正是这一情况却给予农民以极大的鼓励。当时亿万农民在庆祝“土地还家”的欢乐声中，称赞共产党给他们办了好事。农民的生产热情也迅速上升，他们在极其原始的耕作条件下，生产出当时足够全国用的粮食。且支持了抗美援朝战争。但也不能否认，在这期间出现了农民中收入多和收入少的问题，即所谓农村的两极分化。本来这种现象是不可避免的，如果采取适当的措施加以对付是不会有问题的，这已为老土改区的情况所证实。中共却认为当时的情况是严重的，说这是穷富两极分化的趋势。于是，在“过渡时期总路线”中提出：要消灭其他几种经济成份，把全民所有制变成中国的唯一所有制。应该说这是非常遥远的事情，将

港刊文章《论向资产阶级学习》之一

中国农业生产为什么上不去？

来共产主义社会的事情。

但中共有个习惯，就是想法一经提出，就跃跃欲试。提出为了加强工农联盟，要加速改造农民个体经济。紧接着一个农业互助合作运动就应时而起。当时农民对此并没有表现出很高的热情，只是考虑到刚刚到手的土地证（新地契）还能保持，愿试一试。因此一个很长时间农业互助合作运动是合合分分，分分合合的局势。这不是农民的觉悟不高，而是为生产条件所决定。因为讲究实际的农民，那时还拿不出更多的理由，否定“私有制的优越性”。

就在农业互助合作运动推行之际，历史上留下来的粮食投机活动，有了新的抬头。为了打击这股势力，中共采取了粮食统购统销措施。客观讲，这对在吃饭问题上常出乱子的中国来说是必要的。可是在贯彻这一政策时，犯了强迫命令的毛病。有的地区把群众的粮食定量定的偏低，有的甚至于翻箱倒柜逼着农民卖余粮。这种作法不单单伤害了有余粮的农民的感情，那些暂时还没有余粮的农民，为以后计，也顾虑重重。这样中共同农民的关系出现

了不融洽的情况，使农业互助合作化运动受到影响。

农业改造运动的松垮垮，自然在中共领导层中得到反映。从而出现了对互助组、初级社“散”和“合”的两种主张，导致了政治角逐。较量的结果“主散”派被带上了“小脚女人”的帽子，“主合”派取得全胜。从此农业改造的步子也更加激进。在初级社立脚未稳的情况下，就给予否定。说它有土地入股、剥削，要向社会主义的集体所有制的高级社过渡。并说，只有这样才能拔掉农民的穷根子。可是，在这过渡的过程中出现了一些不妙的事情，一是社与社之间有土地、水利等方面的纷争，二是一些富裕农民有破坏农具屠杀耕畜的现象。中共对此又大费思索，结果又认为高级农业社仍不理想。说它是“扩大的个人主义”，会产生资本主义自发倾向。就在人们还没有体验到高级社优越性的当儿，又提出“还是人民公社好”。接着农民就一步登天进入“一大二公”阶段。当时好象真的到了共产主义社会一样，大家都过集体生活。但在集体食堂里吃的是窝头，喝的是菜

汤。这时的粮食增的也不以九百六十万平方公里土地上的稻波麦浪所表示，而是出现在全国的对开报纸上。今天此地报道有了单位面积产量几千斤的高纪录，明天彼地又放出几万斤甚至十几万斤的“大卫星”。正当人们要放开肚皮狼吞虎咽之际，一场特大的饥荒突然降临，时间之长，范围之大，损失之重，中国历史上罕见，世界纪录上少闻。今天人们想到当时的情景，心有余悸。在“四人帮”把国民经济推到破产边缘的时候，大家都在担忧重演六十年代的悲剧。

农业改造的惨痛教训，又在中共的领导层中产生了是“跃进了”还是“跃退了”的争论。在庐山会议上后者被带上了“右倾机会主义”的帽子，退出了政治舞台，前者也觉得再那样干下去会不好收拾。于是，提出干任何工作要“有冷有热”“有张有弛”。同时为农业问题所影响，决定整个国民经济建设大退却。把优先发展重工业，改为以农业为基础，以工业为主导的方针。经济建设的先后秩序排成农、轻、重。对所说的“农民中的资本主义自发势力”则给予迁就，采取了一些同农民缓和关系的步骤。这些以后又统统归纳为“农业六十条”。这样做的结果使农民的情绪初步安定下来。

但是中共同农民斗争的姿态这仅是暂时收了收，在灾荒刚刚渡过，农民稍加喘息，生产初见起色之后，斗的温度又在上升。这时提出了一个新的论据，说

农民中已经不见两极分化，不是资本主义自发倾向。而是农村中的政权大部分没有掌握在贫下中农的手中。如此说来，农村中的问题就越来越严重。从此又搞起了“整顿人民公社”和“清政治、清经济、清组织、清队伍”的“四清运动”。接踵而来的是十多年的文化大革命。在这漫长的岁月里，又做出许多农民不愉快的事情。不仅废弃了原来同农民缓和关系的一些作法，而且有了一些侵占农民利益的新的举动。比如打、骂、批、罚农民的现象几乎每个县每个公社都经常发生；各种摊派活动也相当严重；普遍的是常年抽调强壮劳动力去做“义务工”，使得农业生产，变成妇女、小孩、老头的事情；后来数以百万计的城市工业容纳不了的知识青年，又涌到农村，农民的利益又挤掉一部分，致使生产队年终分配长期不能实现，农民为了维持简单的支出，只能靠“鸡屁股银行”（养鸡、生蛋，换钱用）同时这些错误做法还波及到边疆，一些内地干部见到“风吹草低见牛羊”的边塞风光，大动肝火，他们逼着牧民在草场上种粮食作物。结果弄得水土流失，得不偿失，且影响了牲畜的放牧。严重地打击了农牧民的积极性，正象胡乔木说的，“……由于我们工作上的缺点，农业情况还是严重的，一九七七年全国平均每人占有的粮食只相当于一九五五年的水平”。而肉类等副食品市场供应，更是今不如昔。

中共改造农业的另

一战场，是农业机械化运动。这在一定意义上说倒是战胜农民中资本主义自发势力的稳妥办法。但是，工业上不去，进展不理想。在七十年代初毛泽东同美国人斯诺讲话中说：中国农业还是靠“黄牛”，而不是“铁牛”。直到现在机耕土地的面积依然很小。且化肥有限，电力不足。为了让农民有个“奔头”，树立了山西省大寨大队这个典型，在那里盖起了宾馆、招待所，让人们去看大寨大队怎样把大锤和铁锹变成机械化，使“七沟八梁”的穷山成为人造平原。这固然起到对农民的鼓舞作用，但也有为大寨框框套住的消极影响。而这个典型在一些外国人看来，只不过是中国人保守，地域观念的象征，他们认为在一块贫瘠的土地上用这样大的气力划不来。事实上，从经济角度看，大寨同资本主义的大农业比较，是小巫见大巫。另外从五十年代起，中共还办了一些全民所有制的国营农场，机械化程度较高，但业绩很小，绝大多数背着亏损的包袱，没有很好地起到向农民示范的作用。

农业上这大堆大堆的问题，千百万次地反映在中共领导者的头脑里。中共大力批判农村干部的坏作风，并针对破坏法纪的行为，提出一些禁律。而重点则是大力推动农业机械化运动。在这一运动中则对于资本主义国家以有限的人力，搞出餐桌食品丰盛这一成果，很表钦佩，因此，拜了美国人的资本家学习。看来中共今后的指导思想是：叫农民在见到实实在在的真东西的前提下，使他们自觉地放弃资本主义道路，走社会主义道路。

加拿大贸易和商业部长在菲律宾谈访华情况

【合众国际社马尼拉一月二十日电】加拿大贸易工业和商业部长杰克·霍纳昨天说，中国为实现它的经济现代化正在注视亚洲其它地方以寻找它可以效仿的样板。

霍纳在记者招待会上发表讲话时说，必须使加拿大在亚洲国家中的合营企业获得成功以便能作为中国现代化计划的可能的样板。

霍纳先生本月早些时候访问过中国。

霍纳说，中国决心使它的经济现代化，“但是，他们将注视亚洲其它地方以寻找表明它们怎样才能吸引高级技术的样板。为此，加拿大在菲律宾和亚洲其他国家同其他人合办的联合企业获得成功是非常重要的，因为它们很可能成为中国仿效的样

板。”

霍纳说，中国在去过六至八个月中对在全世界筹款的态度有了“很大”改变。他还说，加拿大出口发展公司——相当于美国进出口银行——的一个官员已同中国银行进行了“非常充分和非常好的讨论”。

霍纳说：“他们尤其对加拿大的开采活动、铁路技术、加拿大设备、电讯系统，尤其是加拿大建造全套的热电设备的能力感兴趣。”据霍纳说，中国还希望在中国拦河筑坝以控制洪水和利用河水灌溉。

他说，“他们已邀请加拿大对他们的长江和黄河流域进行全面的考察”，以看看怎样最有利地运用这些地区。中国还需要更多的

电话机。他说：“他们对我们说，他们全国只有三百万部电话机，他们的确需要发展他们的通信系统。”

他说，预计，中国还将于下月派一个代表团去加拿大，以谈判一项购买加拿大小麦的长期合同。

【本刊讯】香港《明报》一月十四日报道：

合众社香港消息，由加拿大工业部长率领的一个三十三人加拿大代表团，在访华一周后，昨日到达本港。加工业部长霍纳表示，他们曾谈及与中共合作开发国内的金矿及石油，但未达成协议。

霍纳说：中共已发现一个新的金矿，并希望与现有的两个金矿一起开采，但金矿的地点未有透露。

机 今天的试航是为了使泛美航空公司人员熟悉白云机场，在香港的启德机场因天气恶劣而关闭时，该公司的横贯太平洋的飞机将使用白云机场。

泛美航空公司说，它还不打算对广州开班。泛美航空公司说，它还不打算对广州开班。泛美航空公司说，它还不打算对广州开班。

泛美航空公司一架巨型客机试航广州成功。泛美航空公司一架巨型客机试航广州成功。泛美航空公司一架巨型客机试航广州成功。